



# 1. TITLE OF THE CERTIFICATE (DE) (1)

# Abschlussprüfung / Gesellenprüfung im staatlich anerkannten Ausbildungsberuf Tiefbaufacharbeiter/ Tiefbaufacharbeiterin - Schwerpunkt Brunnenbau- und **Spezialtiefbauarbeiten**

(1) in original language

# 2.Translated title of the certificate (EN)(1)

Final examination / journeyman's examination in the state-recognized training occupation Civil engineering worker - specialising in well construction and special civil engineering

(1) This translation has no legal status.

# 3. PROFILE OF SKILLS AND COMPETENCES

- · Create embankments for such purposes as examining the ground at the site, for extracting and infeeding water and for lowering the groundwater
- Use drilling equipment and apply different drilling procedures
- · Excavate boreholes to form wells
- Install and lay pipelines
- Fit prefabricated units used in well construction and pipeline installation
- Install water transportation systems and build bulkheads for groundwater measuring positions
- · Carry out excavation work, line construction pits and trenches, fill in and compress earth
- · Carry out water retention measures
- Investigate the site ground, take, examine and label soil samples and keep soil course records
- Work autonomously either alone or in conjunction with others to execute works on the basis of technical documentation and work orders
- Plan and coordinate work
- · Set up construction sites
- Stipulate stages of work and initiate measures to safeguard the work process and ensure safety, health and safety at work and environmental protection at the construction site
- · Check the quality of the work for any errors in execution, document works and clear the workplace
- Use equipment and machinery
- · Erect work, load bearing and protective scaffolding and calibrate plant components and construction machinery subassemblies.

# 4. RANGE OF OCCUPATIONS ACCESSIBLE TO THE HOLDER OF THE CERTIFICATE (1)

Civil engineering workers find employment opportunities mainly at craft trade and industrial companies operating in the construction sector. Depending on their training specialism, they work in various areas within the civil engineering sector, particularly in well construction and special civil engineering work.

(1) if applicable

### (°)Explanatory notes

This document is designed to provide additional information about the specified certificate and does not have any legal status in itself. The format of the description is based on the following texts: Council Resolution 93/C 49/01 of 3 December 1992 on the transparency of qualifications, Council Resolution 96/C 224/04 of 15 July 1996 on the transparency of vocational training certificates, and Recommendation 2001/613/EC of the European Parliament and of the Council of 10 July 2001 on mobility within the Community for students, persons undergoing training, volunteers, teachers and trainers.

More information on transparency is available at: www.europass.cedefop.eu.int/transparency

© European Communities 2002

### 5. OFFICIAL BASIS OF THE CERTIFICATE Name and status of the body awarding the certificate Name and status of the national/regional authority providing accreditation/recognition of the certificate Chamber of Crafts and Trades, Chamber of Industry and Commerce Chamber of Crafts and Trades, Chamber of Industry and Commerce Level of the certificate (national or international) Grading scale / Pass requirements ISCED 3B 100-92 points = 1 = excellent 91 - 81 points = 2 = goodGerman Qualifications Framework (DQR) level 3 (alignment is 80 - 67 points = 3 = averagepreliminary pursuant to "German Qualifications Framework for Lifelong Learning" - German EQF - Referencing report of 15 November 2012). Published by: Federal Ministry of Education 66 - 50 points = 4 = pass49 - 30 points = 5 = poor29 - 0 points = 6 = failand Research (BMBF), Berlin and Bonn; Standing Conference of the Ministers of Education and Cultural Affairs of the Länder A total of at least 50 grade points are required to pass the in the Federal Republic of Germany (Conference of the examination. Ministers of Education and Cultural Affairs - KMK), Berlin) Access to next level of education / training International agreements Well builder, rail track builder, duct builder, pipeline fitter, In the field of vocational training, joint declarations on the special civil engineering works builder, foreman, works foreman comparability of qualifications obtained in the respective vocational training systems have been signed on the basis of bilateral agreements concluded between Germany and France and between Germany and Austria.

#### Legal basis

Ordinance on Initial Vocational Education and Training in the Occupation of Civil engineering worker – specialising in well construction and special civil engineering work of 06/02/1999 (Federal Law Gazette, Part I, p 1102) Resolution of the Standing Conference of the Ministers of Education and Cultural Affairs of the Länder in the Federal Republic of Germany, KMK, of 05.02.1999), (Federal Gazette, No 214a of 12.11.1999)

## 6. OFFICIALLY RECOGNISED WAYS OF ACQUIRING THE CERTIFICATE

Final examination administered by the competent body:

- 1. after completion of dual training in a company and at part-time vocational school (normal procedure)
- 2. after retraining in a recognized training occupation
- 3. as an external examination for working people without formal vocational qualifications or persons who have been trained at full-time vocational schools or other vocational training institutions

#### **Additional information**

**Entry requirements:** Entry requirements are not governed by legislation; as a rule, young people are admitted after completing (nine or ten years of) general education.

Duration of training: 2 years.

#### Training in the "dual system":

Teaching of the knowledge, skills and competences needed for an occupation is based on the typical requirements of work and business processes and prepares the trainees for a specific job. **The training is provided in a company and at part-time vocational school**: In the company, the trainees acquire practical skills in a real working environment. On one or two days per week, the trainees attend part-time vocational school, where they are taught general and vocational knowledge related to their training occupation.

**More information** is available at: www.berufenet.arbeitsagentur.de

National Europass Centre www.europass-info.de